

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den beslutning, der er genstand for den foreliggende sag, er den samme som den, der anfægtes i sag T-385/10 ArcelorMittal mod Kommissionen.

Sagsøgeren har gjort følgende anbringender gældende:

Der er foretaget en urigtig anvendelse af artikel 101 TEUF ved at tilregne MRT et ansvar på grund af dennes formodede overtrædelse af nævnte artikel, henset til, dels at TYCSA (PSC) og ikke MRT er den ansvarlige for TYCSA S.L.'s formodede deltagelse i den adfærd, der er beskrevet i beslutningen, dels at TYCSA S.L. ikke har deltaget i en samlet økonomisk enhed sammen med GSW/TYCSA. Derfor kan MRT ikke tillægges noget ansvar for TYCSA S.L.'s og TYCSA PSC's adfærd.

Sagsøgeren har gjort gældende, at der er begået faktiske og retlige fejl ved bedømmelsen af den tilregnede adfærd, henset til, at Kommissionen fejlagtigt har fundet, at de aftaler, der er indgået, og de møder, der har fundet sted i en række medlemsstater i forskellige perioder med forskellige deltagere og forskellige formål, udgør en samlet og vedvarende overtrædelse af artikel 101 TEUF. Endvidere udgør de identificerede aftaler ikke en sammenhængende helhed af foranstaltninger, der tilsigter at nå et samlet mål.

Sagsøgeren har subsidiært nedlagt påstand om annullation eller nedsættelse af bøden, idet Kommissionen har tilsidesat proportionalitetsprincippet, princippet om beskyttelsen af den berettigede forventning, princippet om forbud mod tilbagevirkende kraft og retssikkerhedsprincippet ved ikke at anvende retningslinjerne for beregningen af bøder fra 1998. Endvidere har Kommissionen ikke taget hensyn til visse nærmere formildende omstændigheder, ligesom den har tilsidesat retten til forsvar, samt sin begrundelsespligt.

### Sag anlagt den 16. september 2010 — Trefilerías Quijano mod Kommissionen

(Sag T-427/10)

(2010/C 317/69)

Processprog: spansk

#### Parter

Sagsøger: Trefilerías Quijano, SA. (Los Corrales de Buelna, Spanien) (ved advokaterne E. González Díaz og A. Tresandí Blanco)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

### Sagsøgerens påstande

— Kommissionens beslutning K(2010) 4387 endelig af 30. juni 2010 i sag COMP/38.344 — Forspændingsstål, annulleres i henhold til artikel 263 i traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde.

— Subsidiært annulleres eller nedsættes i henhold til artikel 261 i traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde den bøde, der blev pålagt sagsøgeren ved den nævnte beslutning.

— Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den beslutning, der anfægtes i den foreliggende sag, er den samme som i sagen T-426/10, Moreda-Riviere Trefilerías mod Kommissionen.

Søgsmålsgrundene og de væsentligste argumenter i sagen T-426/10 svarer til dem, der er gjort gældende i den foreliggende sag.

Sagsøgeren har gjort indsigelse mod tilregnelsen af ansvaret for den angivelige overtrædelse af artikel 101 TEUF.

### Sag anlagt den 16. september 2010 — Trenz y Cables de Acero mod Kommissionen

(Sag T-428/10)

(2010/C 317/70)

Processprog: spansk

#### Parter

Sagsøger: Trenz y Cables de Acero PSC, SL (Santander, Spanien) (ved advokaterne E. González Díaz og A. Tresandí Blanco)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

### Sagsøgerens påstande

— De Europæiske Fællesskabers Kommissions beslutning K(2010) 4387 endelig af 30. juni 2010 i sagen COMP/38.344 — Forspændingsstål, annulleres i henhold til artikel 263 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

— Subsidiært, bødens størrelse som pålagt ved nævnte beslutning annulleres eller nedsættes i henhold til artikel 261 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den anfægtede beslutning i den foreliggende sag er den samme som i sag T-426/10, Moreda Riviere Trefilerias mod Kommissionen.

Søgsmålsgrundene og de væsentligste argumenter svarer til dem, der er påberåbt i nævnte sag.

Sagsøgeren kritiserer Kommissionen for at have begået en faktisk og en retlig fejl ved anvendelsen af artikel 101 TEUF ved at tilegne TYCSA PSC et ansvar på grund af dennes formodede overtrædelse af nævnte artikel, for så vidt som Kommissionen tillægger TYCSA PSC ansvaret for den i beslutningen beskrevne adfærd i selskabets egenskab af formodet medlem af en økonomisk enhed bestående af forskellige juridiske enheder (GSW, TQ, MRT og TYCSA PSC selv) fra den 30. november 1992 til den 19. september 2002.

---

### Sag anlagt den 17. september 2010 — Magnesitas de Rubián m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-430/10)

(2010/C 317/71)

Processprog: spansk

#### Parter

*Sagsøgere:* Magnesitas de Rubián SA (Incio, Spanien), Magnesitas Navarras SA (Zubiri, Spanien), og Ellinikoi Lefkolithoi Anonimos Metalleftiki Viomichaniki Naftiliaki kai Emporiki Etaireia (Athen, Grækenland) (ved advokaterne H. Brokelmann og P. Martínez Lage)

*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen

#### Sagsøgernes påstande

- Principalt: Afsnit 3 i referencedokumentet om bedste tilgængelige teknikker inden for cement-, kalk- og magnesiumoxidindustriene (EUT C 166 af 25.6.2010) og de referencer til magnesiumoxidindustrien, som fremgår af dokumentets andre afsnit, annulleres.
- Subsidiært, såfremt Retten ikke annullerer hele afsnit 3 i referencedokumentet, annulleres afsnit 3.5.5.4, navnlig de i tabel 3.11 omhandlede emissionsniveauer.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Dette søgsmål er rettet imod en retsakt, som er vedtaget af Kommissionen inden for rammerne af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/1/EF af 15. januar 2008 om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening <sup>(1)</sup>, og hvormed der er blevet indført et forureningskontrollsystem og en tilladelsesordning for visse industrianlæg.

Ifølge denne retsakt er den bedst tilgængelige teknik (BAT) en reduktion af den SO<sub>x</sub>, der udledes af industrigasserne, og den fastsætter emissionsniveauer for Sox, som ud over at være lavere end i nogen anden sektor, ifølge sagsøgerne kun kan nås, såfremt der anvendes teknikker, som har skadelige virkninger på miljøet. Sagsøgerne har desuden gjort gældende, at emissionsniveauerne er blevet fastsat på grundlag oplysninger fra en bestemt virksomhed, og at procedurerne herfor er blevet tilsidesat.

Sagsøgerne har fremført fire anbringender til støtte for deres søgsmål.

— Kommissionens manglende kompetence.

Sagsøgerne har i denne forbindelse anført, at Kommissionen ikke havde kompetence til at lade fremstillingen af magnesiumoxid være omfattet af den anfægtede retsakt.

— Tilsidesættelse af væsentlige formforskrifter.

Ifølge sagsøgerne indeholder den anfægtede retsakt tre tilsidesættelser af væsentlige formforskrifter.

— Sagsøgerne blev ikke oplyst om, hvornår udarbejdelsesproceduren for den anfægtede retsakt startede, og de kunne derfor først deltage i proceduren på et sent tidspunkt.

— Den manglende angivelse af sagsøgernes »afvigende holdninger« i den anfægtede retsakt.

— Fristen for analysen af det endelige udkast til den anfægtede retsakt blev ikke overholdt.

— Artikel 1 i direktiv 2008/1 om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening er tilsidesat, for så vidt den anfægtede retsakt ikke iagttager formålet i direktivets artikel 1, som samlet set er miljøbeskyttelse.

— Overtrædelse af det generelle lighedsprincip.

Ifølge sagsøgerne tilsidesætter den anfægtede retsakt lighedsprincippet, idet virksomheder, som befinder sig i forskellige situationer, behandles ens.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, s. 8.